

(1)

— N° 94. —

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

(SÉANCE DU 29 FÉVRIER 1863.)

---

---

**BUDGET**

DU

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE,**

POUR L'EXERCICE 1864.

---

**NOTE PRÉLIMINAIRE.**

---

Les allocations demandées au Budget du Ministère de la Justice, pour 1864, s'élèvent au chiffre de 14,595,756 francs, et dépassent d'une somme de 851,877 francs le chiffre des allocations nécessaires pour l'exercice 1863, non encore votées par la Législature, mais généralement admises par la section centrale qui a examiné le Budget de 1863.

Cette augmentation de 851,877 francs n'ayant d'autre cause que la nécessité de compléter les traitements proposés pour la magistrature, le clergé et les fonctionnaires et employés ressortissant au Ministère de la Justice, on croit pouvoir renvoyer pour les détails aux développements du projet de Budget.

---

**PROJET DE LOI.**

---

**Léopold,****ROI DES BELGES,***A tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Notre conseil des Ministres,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, à la Chambre des Représentants, par Notre Ministre des Finances.

**ARTICLE UNIQUE.**

Le Budget du Ministère de la Justice est fixé, pour l'exercice 1864, à la somme de *quatorze millions cinq cent quatre-vingt-quinze mille sept cent cinquante-six francs* (14,595,756 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Laeken, le 27 février 1863.

**LÉOPOLD.**

**PAR LE ROI :**

*Le Ministre de la Justice,*

**VICTOR TESCH.**

*Le Ministre des Finances,*

**FRÈRE-ORBAN.**

---

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE,

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
1	Traitement du Ministre. . . . .	21,000 "	"	515,600 "
2	— des fonctionnaires, employés et gens de service . . .	249,100 "	"	
3	Matériel. . . . .	30,000 "	"	
4	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques . . .	6,000 "	"	
5	Frais de route et de séjour. . . . .	7,500 "	"	
<b>CHAPITRE II.</b>				
ORDRE JUDICIAIRE.				
6	<i>Cour de cassation.</i> Personnel . . . . .	267,400 "	"	3,406,020 "
7	— Matériel. . . . .	5,250 "	2,000 "	
8	<i>Cours d'appel.</i> Personnel . . . . .	737,050 "	5,000 "	
9	— Matériel. . . . .	18,000 "	"	
10	Tribunaux de première instance et de commerce . . . . .	1,324,420 "	4,900 "	
11	Justices de paix et tribunaux de police. . . . .	909,000 "	3,000 "	
<b>CHAPITRE III</b>				
JUSTICE MILITAIRE.				
12	<i>Cour militaire.</i> Personnel. . . . .	20,500 "	4,255 "	72,775 "
13	— Matériel. . . . .	2,000 "	"	
14	Auditeurs militaires et prévôts . . . . .	42,500 "	"	
15	Frais de bureau et indemnité pour feu et lumière . . . . .	3,540 "	"	
<b>CHAPITRE IV.</b>				
FRAIS DE JUSTICE.				
16	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police.	650,000 "	"	674,608 "
17	Traitement des exécuteurs des arrêts criminels et des préposés à la conduite des voitures cellulaires . . . . .	10,280 "	14,328 "	
A REPORTER. . . . fr.		4,523,540 "	33,461 "	4,557,001 "

## POUR L'EXERCICE 1864.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	4,525,540 .	53,461 .	4,557,001 .
	<b>CHAPITRE V.</b>			
	PALAIS DE JUSTICE.			
18	Construction, réparations et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir les locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix.	55,000 .	60,000 .	95,000 .
	<b>CHAPITRE VI.</b>			
	PUBLICATIONS OFFICIELLES.			
19	Impression du <i>Recueil des lois, du Moniteur et des Annales parlementaires</i> . . . . .	150,000 .	"	
20	Abonnement au <i>Bulletin des arrêts de la Cour de cassation</i> . . . . .	5,000 .	"	
21	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le royaume de Belgique; publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice, depuis la réunion de la Belgique à la France, en 1795; impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs; frais de route et autres des membres des commissions de législation . . . . .	15,300 .	"	171,240 .
22	Traitement d'employés attachés à la commission royale de publication des anciennes lois, nommés par le Gouvernement. . . . .	2,940 .	"	
	<b>CHAPITRE VII.</b>			
	PENSIONS ET SECOURS.			
23	Pensions civiles . . . . .	10,000 .	"	
24	Secours à des magistrats et à des employés près des cours et tribunaux, ou à leurs veuves et enfants mineurs, qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à un secours par suite d'une position malheureuse . . . . .	11,800 .	"	26,500 .
25	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés de l'administration centrale du Ministère de la Justice ou des établissements y ressortissant, qui se trouvent dans le même cas que ci-dessus. . . . .	1,700 .	"	
26	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés des prisons, se trouvant dans le même cas que ci-dessus . . . . .	5,000 .	"	
	A REPORTER. . . . fr.	4,756,280 .	93,461 .	4,849,741 .

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Articles	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864		TOTAL	
		CHARGES ordinaires et per- manentes	CHARGES extraordinaires et temporaires		
	REPORT	fr	4,756,280	95,461 »	4,849,741 °
	<b>CHAPITRE VIII</b>				
	CULTES				
27	Clergé supérieur du culte catholique, personnel enseignant et dirigeant des grands séminaires, à l'exception de celui de Liège	518,200	»		
28	Bourses et demi bourses affectées aux grands séminaires, à l'exception de celui de Liège	62,011 °	»		
29	Clergé inférieur du culte catholique, déduction faite de 7,710 francs, pour revenu de curés	4,270,248 °	»		
30	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo	160,000 °	75,000 °		
31	Culte protestant et anglican ( <i>Personnel</i> )	65,556	»		
32	Subsides pour frais du culte et dépenses diverses	11,500 °	»	5,550,415 °	
33	Culte israélite ( <i>Personnel</i> )	11,220 °	»		
34	Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues	300 °	»		
35	Subsides aux provinces, communes et consistoires pour constitution d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite	»	20,000 °		
36	Pensions ecclésiastiques (paiement des termes échus avant l'inscription au grand livre)	8,000 °	»		
37	Secours pour les ministres des cultes, secours aux anciens religieux et religieuses	21,400	»		
	<b>CHAPITRE IX</b>				
	ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE				
38	Frais d'entretien et de transport d'indigents dont le domicile de secours est inconnu ou qui sont étrangers au pays	160,000 °	»		
39	Subsides 1° à accorder exceptionnellement à des établissements de bienfaisance et à des hospices d'aliénés, 2° aux communes, pour l'entretien et l'instruction des aveugles et sourds muets indigents, dans le cas de l'article 151, n° 17, de la loi communale, 3° aux établissements pour aveugles et sourds muets, 4° pour secours aux victimes de l'ophthalmie militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre	166,000 °	»		
40	Frais de route et de séjour des membres des commissions spéciales pour les établissements de charité et de bienfaisance, — des médecins chargés de rechercher et de traiter les indigents atteints de maladies d'yeux, suite de l'ophthalmie militaire, — des membres et secrétaires de la commission permanente et de surveillance générale des établissements pour aliénés, ainsi que des comités d'inspection des établissements d'aliénés — Traitement du secrétaire de la commission permanente d'inspection, traitement du secrétaire de la commission d'inspection de l'établissement de Ghent, ainsi que de l'employé adjoint à ce secrétaire	12,000	»	660,000 °	
41	Impressions et achat d'ouvrages spéciaux concernant les établissements de bienfaisance, et frais divers	2,000	»		
42	Subsides pour les enfants trouvés et abandonnés, sans préjudice du concours des communes et des provinces	100,000 °	»		
43	Subsides pour le patronage des condamnés libérés	20,000	»		
44	Écoles de réforme pour mendians et vagabonds âgés de moins de 18 ans	200,000 °	»		
	À REPORTER	fr	10,051,605 °	188,461 °	10,840,156 °

## POUR L'EXERCICE 1864.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	10,051,095 »	188,461 »	10,840,156 »
	<b>CHAPITRE X.</b>			
	<b>PRISONS.</b>			
	<b>SECTION 1<sup>re</sup>. — Service domestique.</b>			
45	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus. — Achat et entretien du mobilier des prisons. . . .	1,500,000 »	100,000 »	
46	Gratifications aux détenus employés au service domestique . . .	54,000 »	»	
47	Frais d'habillement des gardiens. . . . .	50,000 »	»	
48	Frais de voyage des membres des commissions administratives des prisons, ainsi que des fonctionnaires et employés des mêmes établissements . . . . .	11,000 »	»	
49	Traitement des employés attachés au service domestique . . . .	600,000 »	»	
50	Frais d'impression et de bureau . . . . .	10,000 »	»	
51	Prisons. — Entretien et travaux d'amélioration des bâtiments . .	155,000 »	»	
52	Maison de force de Gand. — Incorporation de l'ancienne maison de sûreté et construction d'un quartier cellulaire. — Achèvement de travaux . . . . .	»	170,000 »	
53	Maison de sûreté cellulaire à Mons. — Continuation des travaux de construction . . . . .	»	555,000 »	5,668,800
54	Maison d'arrêt cellulaire à Louvain. — Premiers travaux. . . .	»	150,000 »	
55	Honoraires et indemnités de route aux architectes, pour la rédaction de projets de prisons, la direction et la surveillance journalière des constructions . . . . .	»	22,000 »	
	<b>SECTION 2. — Service des travaux.</b>			
56	Achat de matières premières et ingrédients pour la fabrication . .	500,000 »	»	
57	Gratifications aux détenus . . . . .	150,000 »	»	
58	Frais d'impressions et de bureau. . . . .	5,000 »	»	
59	Traitement et tantièmes des employés . . . . .	96,800 »	»	
	A REPORTER. . . . fr.	13,543,495 »	965,461 »	14,508,956 »

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	13,543,495 »	965,461 »	14,508,956 »
	<b>CHAPITRE XI.</b>			
	<b>FRAIS DE POLICE.</b>			
60	Mesures de sûreté publique . . . . .	80,000 »	»	80,000 »
	<b>CHAPITRE XII.</b>			
61	Dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . .	5,000 »	1,800 »	6,800 »
	<b>TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE. . . . fr.</b>	<b>13,628,495 »</b>	<b>967,261 »</b>	<b>14,595,756 »</b>

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 27 février 1863.

PAR LE ROI :

**LÉOPOLD.**

*Le Ministre de la Justice,*

VICTOR TESCH.

*Le Ministre des Finances,*

FRÈRE-ORBAN.



(9)

**DÉVELOPPEMENTS**

DU

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE,**

**pour l'exercice 1864.**

---

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements,	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>		<b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>			
		NOMBRE d'agents.	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la DÉPENSE.	TOTAL par SERVICE.
1	»	4	»	21,000	21,000
2	»	85	»	249,100	249,100
3	a.	MATÉRIEL. — Fournitures de bureau, impressions, papiers, livres, re- liures, etc. . . . .			41,000 »
	b.	— Éclairage, chauffage de 75 foyers . . . . .			10,000 »
	c.	— Entretien de l'hôtel et des bureaux, achat et entretien des meubles . . . . .			9,000 »
				30,000 »	
4	»	Frais de rédaction et de publication de recueils et documents statistiques. — Achat d'ouvrages y relatifs. . . . .			
5	»	Frais de route et de séjour des fonctionnaires et employés de l'administration centrale . . . . .			
		TOTAL DU CHAPITRE I <sup>er</sup> . . . . . fr.			
<b>CHAPITRE II.</b>		<b>ORDRE JUDICIAIRE.</b>			
<b>COUR DE CASSATION. — Personnel.</b>		NOMBRE d'agents.	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la DÉPENSE.	TOTAL par SERVICE.
		1	16,000	16,000	
		1	15,000	15,000	
		15	11,250	168,750	
		1	16,000	16,000	
		2	12,000	24,000	
		1	7,000	7,000	
	»	2	4,500	9,000	267,400
		6	750	4,500	
		2	1,000	2,000	
		1	3,300	3,300	
		1	1,650	1,650	
		1	1,000	1,000	
		1	1,200	1,200	
		A REPORTER . . . . . fr.			

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
21,000	»	21,000	21,000	»	»	
249,100	»	249,100	224,675	a) 24,425	»	a) Cette augmentation de 24,425 francs est nécessaire pour donner aux fonctionnaires et employés la seconde moitié de l'augmentation, dont la première moitié leur est allouée à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1865. Le supplément demandé pour 1865 n'était que de 19,375 francs; la différence en plus de 5,050 francs, au Budget de 1864, a pu être prélevée sur un restant disponible pour traitements
30,000	»	30,000	30,000	»	»	
6,000	»	6,000	6,000	»	»	
7,500	»	7,500	7,500	»	»	
313,600	»	313,600	289,175	24,425	»	
AUGMENTATION. . . fr.				24,425		
267,400	»	267,400	243,250	b) 24,150	»	b) Cette augmentation de 24,150 francs forme l'autre moitié de l'augmentation proposée au rapport de la section centrale sur le Budget de 1865.
267,400	»	267,400	243,250	24,150	»	



## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
267,400	»	267,400	243,250 »	24,150	»	
5,250	2,000	7,250	5,250 a)	2,000	»	a) Ce n'est qu'exceptionnellement et pour une année que la somme de 2,000 francs est demandée pour la bibliothèque de la Cour de cassation
757,050	5,000	762,050	686,910 b)	75,140	»	b) Seconde moitié de l'augmentation proposée au rapport de la section centrale qui a examiné le Budget de 1865.
18,000	»	18,000	18,000	»	»	
1,047,700	7,000	1,054,700	953,410	101,290	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
		NOMBRE d'agents.	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la DÉPENSE.	TOTAL par SERVICE.	
					REPORT. . . . fr.	
		TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE ET DE COMMERCE.				
		1 <sup>re</sup> CLASSE. — <i>Bruzelles, Gand, Liège et Anvers.</i>				
	a.	Présidents . . . . .	4	7,500	30,000	426,620
		Vice-présidents . . . . .	7	6,500	45,500	
		Juges d'instruction . . . . .	9	5,500	49,500	
		Juges . . . . .	25	5,000	115,000	
		Procureurs du Roi . . . . .	4	7,500	30,000	
		Substituts . . . . .	12	5,000	60,000	
		Greffiers . . . . .	4	3,200	12,800	
		Commis greffiers . . . . .	25	3,000	69,000	
		Secrétaires des parquets. . . . .	4	2,400	9,600	
		Commis expéditionnaires, adjoints aux secrétaires . . . . .	1	1,200	1,200	
			4	820	820	
			4	800	5,200	
10		2 <sup>e</sup> CLASSE. — <i>Arlon, Bruges, Charleroi, Dinant, Louvain, Mons, Namur, Tongres, Termonde, Tournay et Verviers.</i>				
	b.	Présidents . . . . .	11	7,000	77,000	682,800
		Vice-présidents . . . . .	9	5,500	49,500	
		Juges d'instruction . . . . .	15	5,000	65,000	
		Juges . . . . .	59	4,500	175,500	
		Procureurs du Roi . . . . .	11	7,000	77,000	
		Substituts . . . . .	18	4,500	81,000	
		Greffiers . . . . .	11	3,200	35,200	
		Commis greffiers . . . . .	35	2,800	98,000	
		Secrétaires des parquets. . . . .	11	1,800	19,800	
		Commis expéditionnaires, adjoints aux secrétaires . . . . .	6	800	4,800	
		Supplément au vice-président d'Arlon faisant fonctions de juge . . . . .	1	1,000	1,000	a) 4,000
		Traitement de disponibilité à 1 juge du tribunal de Tongres. . . . .	1	3,000	3,000	
		A REPORTER. . . . .				fr.

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CREDIT DEMANDE POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1863.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
1,047,700	7,000	1,054,700	953,410	101,290	»	
1,524,420	a) 4,900	1,529,320	1,345,854	b) 183,466	»	a) Les charges temporaires portées au litt. a résultent de la loi du 15 juin 1849, por- tant réduction du personnel de quelques tri- bunaux. b) L'augmentation de 183,466 francs est destinée à parfaire les traitements des mem- bres de l'ordre judiciaire.
2,572,120	11,900	2,584,020	2,299,264	824,756	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
		NOMBRE d'agents.	APPOINTEMENTS PAR AN.	MONTANT de la DÉPENSE.	TOTAL par SERVICE.	
		REPORT. . . . . fr.				
		TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE ET DE COMMERCE (suite).				
		3 <sup>e</sup> CLASSE. — <i>Audenarde, Courtrai, Furnes, Hasselt, Huy, Malines, Marche, Neufchâteau, Nivelles, Turnhout et Ypres.</i>				
		Présidents . . . . .	11	6,000	66,000	
		Juges d'instruction . . . . .	11	4,500	49,500	
		Juges . . . . .	18	4,000	72,000	
		Procureurs du Roi . . . . .	11	6,000	66,000	
		Substituts . . . . .	11	4,000	44,000	398,200
		Greffiers . . . . .	11	3,200	35,200	
		Commis greffiers . . . . .	18	2,600	46,800	
		Secrétaires des parquets . . . . .	11	1,700	18,700	
		Traitement d'attente d'un commis-greffier du tribunal supprimé de S <sup>t</sup> -Hubert . . . . .	1	900	900	900
		Greffiers de commerce à Anvers, Alost, Bruxelles, Gand, Liège, Bruges, Courtrai, Louvain, Mons, Namur, Ostende, S <sup>t</sup> -Nicolas, Tournay et Verviers . . . . .	14	1,200	16,800	16,800
		JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE.				
		Juges de paix . . . . .	202	3,000	606,000	909,000
		Greffiers . . . . .	202	1,500	303,000	
		Supplément à un juge de Tongres devenu juge de paix à Liège . . . . .	1	1,500	1,500	3,000
		Greffier de simple police à Liège . . . . .	1	1,500	1,500	
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . . . fr.				

10  
(suite).

c.

11

»

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1863.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
2,572,120	11,900	2,584,020	2,299,264	284,756	»	
909,000	3,000	912,000	739,930	a) 172,070	»	a) Cette somme de 172,070 francs est desti- née à porter le traitement des juges et greffiers de paix au chiffre fixé par le projet de loi voté par la Chambre des Représentants.
3,481,120	14,900	3,496,020	3,039,194	456,826	»	
AUGMENTATION. . . . fr.				456,826		

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
		NOMBRE d'agents.	APPOINTEN. par an.	MONTANT de la dépense.	TOTAL par service	
		<b>CHAPITRE III.</b>				
		<b>JUSTICE MILITAIRE.</b>				
		<b>COUR MILITAIRE. -- Personnel.</b>				
12	a.	Auditeur général . . . . .	1	8,500	8,500	20,500
		Substitut de l'auditeur général . . . . .	1	6,500	6,500	
		Secrétaire de l'auditeur général . . . . .	1	2,000	2,000	
		Huissier audiencier . . . . .	1	400	400	
		Messagers . . . . .	2	1,000	2,000	
		Concierge . . . . .	1	1,100	1,100	
		<i>Traitements d'attente.</i>				
13	b.	D'un conseiller à la haute Cour, $\frac{2}{3}$ de l'ancien traitement . . . . .	1	4,233	4,233	4,233
		<i>Matériel.</i>				
13	"	Matériel pour la Cour militaire . . . . .	"	"	2,000	2,000
		<b>AUDITEURS MILITAIRES ET PRÉVÔTS.</b>				
14	"	Auditeurs provinciaux de 1 <sup>re</sup> classe, à Anvers, Bruxelles, Gand et Liège . . . . .	4	6,000	24,000	42,500
		Auditeurs provinciaux de 2 <sup>e</sup> classe, à Bruges, Mons et Namur . . . . .	3	5,000	15,000	
15	"	Prévôts militaires . . . . .	7	500	3,500	3,550
		Frais de bureau et indemnité pour feu et lu- mière dont jouissent les auditeurs . . . . .	5	420	2,100	
			2	720	1,440	
		TOTAL DU CHAPITRE III. . . . . fr.				
		<b>CHAPITRE IV.</b>				
		<b>FRAIS DE JUSTICE.</b>				
16	a.	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de simple police . . . . .			630,000	20,000
		Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire, des conseils de guerre et de la garde civique . . . . .				
17	"	Traitement des exécuteurs des arrêts criminels et des préposés à la conduite des voitures cellu- laires . . . . .				
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . . fr.				

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1863.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
20,500	4,233	24,733	22,738	a) 1,975	»	a) Seconde moitié de l'augmentation votée par la Chambre des Représentants.
2,000	»	2,000	2,000	»	»	
42,500	»	42,500	36,583	b) 5,917	»	b) Même observation.
3,540	»	3,540	3,540	»	»	
68,540	4,233	72,773	64,881	7,892	»	
AUGMENTATION. . . . . fr.				7,892		
650,000	»	650,000	650,000	»	»	
10,280	14,328	24,608	24,608	»	»	
660,280	14,328	674,608	674,608	»	»	
DIFFÉRENCE. . . . . fr.				»		

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles	LITTÉRA des dévelop- pements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE V.</b>		
PALAIS DE JUSTICE.		
18	»	Constructions, réparations, entretien et loyers de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes, pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE V. . . . . fr.
<b>CHAPITRE VI.</b>		
PUBLICATIONS OFFICIELLES.		
19	»	Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> et des <i>Annales parlementaires</i> . . . . .
20	»	Abonnement au <i>Bulletin de la Cour de cassation</i> . . . . .
21	»	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le royaume de Belgique; publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice, depuis la réunion de la Belgique à la France, en 1795; impression d'avant-projets de loi et autres documents législatifs; frais des commissions de révision de la législation . . . . .
22	»	Traitement d'employés attachés à la commission royale de la publication des anciennes lois, à nommer par le Gouvernement . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . . fr.
<b>CHAPITRE VII.</b>		
PENSIONS ET SECOURS.		
23	»	Pensions civiles . . . . .
24	»	Secours à des magistrats et à des fonctionnaires et employés attachés aux cours et tribunaux, ou à leurs veuves et enfants mineurs qui, sans avoir droit à la pension, ont des titres à un secours, par suite d'une position malheureuse . . . . .
25	»	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés de l'administration centrale du Ministère de la Justice ou d'établissements y ressortissant, se trouvant dans le même cas que ci-dessus. . . . .
26	»	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés des prisons se trouvant dans le même cas que ci-dessus . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VII. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
35,000	60,000	95,000	95,000	»	»	
35,000	60,000	95,000	95,000	»	»	
DIFFÉRENCE . . . . fr.				»		
150,000	»	150,000	150,000	»	»	
3,000	»	3,000	3,000	»	»	
15,300	»	15,300	15,300	»	»	
2,940	»	2,940	2,940	»	»	
171,240	»	171,240	171,240	»	»	
DIFFÉRENCE . . . . fr.				»		
40,000	»	a) 40,000	40,000	»	»	
11,800	»	11,800	11,800	»	»	
1,700	»	1,700	1,700	»	»	
3,000	»	3,000	3,000	»	»	
26,500	»	26,500	26,500	»	»	
DIFFÉRENCE . . . . fr.				»		

a) L'état détaillé des pensions allouées depuis la publication de celui qui était annexe au Budget de 1863, est inséré sous le n° 1 des Annexes. Le Département de la Justice ne demande que la somme présumée nécessaire pour payer les premiers termes de pensions échues.

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE VIII.</b>		
CULTES.		
<i>Culte catholique.</i>		
27	»	Clergé supérieur du culte catholique, personnel enseignant et dirigeant des grands séminaires, à l'exception de celui de Liège. . . . .
28	»	Bourses et demi-bourses affectées aux grands séminaires, à l'exception de celui de Liège . . . . .
29	»	Clergé inférieur du culte catholique, déduction faite de 8,914 francs, pour revenu de cures . . . . .
30	»	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les frais du culte au camp de Beverloo. . . . .
<i>Culte protestant et anglican.</i>		
31	»	Traitement des pasteurs et employés . . . . .
32	»	Subsides pour frais du culte et dépenses diverses . . . . .
<i>Culte israélite.</i>		
33	»	Traitement des ministres et employés . . . . .
34	»	Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues. . . . .
35	»	Subsides aux provinces, aux communes et aux consistoires, pour constructions d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite. . . . .
<i>Pensions et secours pour les divers cultes.</i>		
36	»	Pensions ecclésiastiques. — Payment des termes échus avant l'inscription au Département des Finances. . . . .
37	»	Secours pour les ministres des cultes; secours aux anciens religieux et religieuses . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		Observations.	
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.		
518,200	»	518,200	314,950	a) 3,250	»	a) Les augmentations demandées ci-contre sont destinées à parfaire les traitements.	
62,011	»	62,011	62,011	»	»		
4,270,248	»	4,270,248	3,900,000	a) 370,248	»		
469,000	75,000	544,000	544,000	»	»		
63,556	»	63,556	58,241	a) 5,295	»		
44,500	»	44,500	44,500	»	»		
11,220	»	11,220	10,285	a) 935	»		
300	»	300	300	»	»		
»	b) 20,000	20,000	20,000	»	»		b) Il y a nécessité de maintenir le crédit de 20,000 francs, à titre de charge extraordinaire pour 1864.
8,000	»	c) 8,000	8,000	»	»		c) L'état détaillé des pensions accordées pendant 1861 forme l'annexe n° 2, faisant suite à celui qui a été publié à l'appui du Budget de 1863. Les pensions sont accordées aux ministres des cultes démissionnaires, conformément aux lois du 21 juillet 1844 et du 17 février 1849. Le Département de la Justice ne paye que les premiers termes échus.
21,400	»	d) 21,400	21,400	»	»	d) Des secours sont accordés à des ecclésias- tiques, ministres des cultes, anciens religieux ou religieuses âgés, infirmes et nécessiteux, et quelquefois aussi à des ministres des cultes encore en fonctions ou dont les pensions sont très-modiques, lorsque, par suite de maladies ou de malheurs, ils se trouvent dans la détresse.	
5,255,415	95,000	5,350,415	4,950,687	379,728	»		
AUGMENTATION. . . . . fr.				379,728			

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE IX.</b>		
<b>ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE.</b>		
38	»	Frais d'entretien et de transport d'indigents dont le domicile de secours est inconnu ou qui sont étrangers au pays. . . . .
39	»	Subsides : 1° à accorder extraordinairement à des établissements de bienfaisance et à des hospices d'aliénés; 2° aux communes, pour l'entretien et l'instruction des aveugles et sourds-muets indigents, dans le cas de l'article 131, n° 17, de la loi communale; 3° aux établissements pour aveugles et sourds-muets; 4° pour secours aux victimes de l'ophtalmie militaire qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Guerre. . . . .
40	»	Frais de route et de séjour des médecins en mission pour rechercher et traiter les indigents atteints de maladies d'yeux, suite de l'ophtalmie militaire; des membres des commissions spéciales pour les établissements de bienfaisance, des membres et secrétaire de la commission permanente et de surveillance générale des établissements pour aliénés, ainsi que des comités d'inspection d'arrondissement; traitement du secrétaire de la commission permanente d'inspection; traitement du secrétaire de la commission d'inspection de l'établissement de Cheel, ainsi que de l'employé adjoint à ce secrétaire. (Art. 21 de la loi du 18 juin 1850, et 75 du règlement général du 1 <sup>er</sup> mai 1851.) . . . . .
41	»	Impressions, achat d'ouvrages spéciaux relatifs aux établissements de bienfaisance, et frais divers.
42	»	Subsides pour les enfants trouvés et abandonnés, sans préjudice du concours des communes et des provinces . . . . .
43	»	Subsides pour le patronage des condamnés libérés . . . . .
44	»	Écoles de réforme pour les mendiants et vagabonds âgés de moins de 18 ans . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE IX. . . . . fr.
<b>CHAPITRE X.</b>		
<b>PRISONS.</b>		
<b>SECTION PREMIÈRE. — Service domestique.</b>		
45	»	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus. — Achat et entretien du mobilier des prisons . . . . .
46	»	Gratifications aux détenus employés au service domestique . . . . .
47	»	Frais d'habillement des gardiens . . . . .
48	»	Frais de voyage des membres des commissions administratives des prisons, ainsi que des fonctionnaires et employés des mêmes établissements. . . . .
49	»	Traitement des employés attachés au service domestique . . . . .
50	»	Frais d'impressions et de bureau. . . . .
51	»	Prisons. — Entretien et améliorations des bâtiments . . . . .
52	»	Maison de force de Gand. — Incorporation de l'ancienne maison de sûreté et construction d'un quartier cellulaire. — Achèvement des travaux . . . . .
53	»	Maison de sûreté cellulaire de Mons. — Continuation des travaux de construction . . . . .
54	»	Maison d'arrêt cellulaire de Louvain. — Premiers travaux de construction . . . . .
		A REPORTER. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
160,000	»	160,000	160,000	»	»	
166,000	»	166,000	166,000	»	»	
12,000	»	12,000	12,000	»	»	
2,000	»	2,000	2,000	»	»	
100,000	»	100,000	100,000	»	»	
20,000	»	20,000	20,000	»	»	
200,000	»	200,000	200,000	»	»	
660,000	»	660,000	660,000	»	»	
DIFFÉRENC. . . . fr.					»	
1,300,000	100,000	1,400,000	1,400,000	»	»	
34,000	»	34,000	34,000	»	»	
50,000	»	50,000	30,000	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
600,000	»	600,000	600,000	»	»	
10,000	»	10,000	18,000	»	a) 8,000	
155,000	»	155,000	160,000	»	b) 5,000	
»	170,000					
»	335,000	655,000	655,000	»	»	
»	150,000					
2,140,000	755,000	2,895,000	2,908,000	»	13,000	

a) Ces 8,000 francs avaient été demandés en plus au Budget de 1865, pour couvrir les frais d'une adjudication d'impressions pour les prisons.

b) Cette réduction de 5,000 francs est motivée sur ce que l'État n'a plus à intervenir dans les frais de construction et d'entretien des prisons cantonales, de passage, etc.

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		REPORT. . . . . fr.
55	»	Honoraires et indemnités de route aux architectes, pour la rédaction de projets de prisons, la direction et la surveillance journalière des constructions . . . . .
		TOTAL DE LA SECTION PREMIÈRE. . . . . fr.
		SECTION DEUXIÈME. — <i>Service des travaux.</i>
56	»	Achat de matières premières et ingrédients pour la fabrication . . . . .
57	»	Gratifications aux détenus . . . . .
58	»	Frais d'impressions et de bureau . . . . .
59	»	Traitement et tantièmes des employés . . . . .
		TOTAL DE LA SECTION DEUXIÈME. . . . . fr.
		TOTAL DU CHAPITRE X. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE XI.</b>
		FRAIS DE POLICE.
60	»	Mesures de sûreté publique. . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE XI. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE XII.</b>
61	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget, et dans lesquelles rentrent celles résultant de l'achat de livres qu'il y aurait lieu de fournir à des tribunaux . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE XII. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé pour l'exercice 1863.	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
2,140,000	733,000	2,895,000	2,908,000	»	13,000	
»	22,000	22,000	22,000	»	»	
2,140,000	777,000	2,917,000	2,930,000	»	13,000	
500,000	»	500,000	500,000	»	»	
150,000	»	150,000	150,000	»	»	
5,000	»	5,000	8,994	»	a) 3,994	a) La somme de 3,994 francs avait été demandée pour couvrir les frais d'une adjudication d'imprimés pour trois ans.
96,800	»	96,800	96,800	»	»	
751,800	»	b) 751,800	753,794	»	3,994	b) Voir, annexe n° 3, le compte général des prisons pour l'exercice 1861.
2,891,800	777,000	3,668,800	3,683,794	»	16,994	
DIMINUTION. . . . fr.				16,994		
80,000	»	80,000	80,000	»	»	
80,000	»	80,000	80,000	»	»	
5,000	1,800	6,800	6,800	»	»	
5,000	1,800	6,800	6,800	»	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉROS des		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
Chapitres.	Pages.	
<i>Récapitulation.</i>		
I.	10	Administration centrale . . . . .
II.	<i>ib.</i>	Ordre judiciaire . . . . .
III.	18	Justice militaire . . . . .
IV.	<i>ib.</i>	Frais de justice . . . . .
V.	20	Palais de justice . . . . .
VI.	<i>ib.</i>	Publications officielles . . . . .
VII.	<i>ib.</i>	Pensions et secours . . . . .
VIII.	22	Cultes . . . . .
IX.	24	Établissements de bienfaisance . . . . .
X.	<i>ib.</i>	Prisons . . . . .
XI.	26	Frais de police . . . . .
XII.	<i>ib.</i>	Dépenses imprévues . . . . .
		TOTAL. . . . . fr.

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'EXERCICE 1864.			CRÉDIT proposé POUR L'EXERCICE 1865.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes	CHARGES extraordinaires et temporaires	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
315,600 »	»	315,600 »	289,175 »	24,425 »	»	
3,481,120 »	14,900 »	3,496,020 »	3,059,194 »	436,826 »	»	
68,540 »	4,253 »	72,775 »	66,881 »	7,892 »	»	
660,280 »	14,328 »	674,608 »	674,608 »	»	»	
55,000 »	60,000 »	95,000 »	95,000 »	»	»	
171,240 »	»	171,240 »	171,240 »	»	»	
26,500 »	»	26,500 »	26,500 »	»	»	
5,255,415 »	95,000 »	5,350,415 »	4,950,687 »	379,728 »	»	
660,000 »	»	660,000 »	660,000 »	»	»	
2,891,800 »	777,000 »	3,668,800 »	3,683,794 »	»	16,994 »	
80,000 »	»	80,000 »	80,000 »	»	»	
5,000 »	1,800 »	6,800 »	6,800 »	»	»	
13,628,495 »	967,261 »	14,595,756 »	13,743,879 »	868,871 »	16,994 »	
DIFFÉRENCE EN PLUS. . . . . fr.				851,877 »		

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

ANNEXE N° 1.

## ÉTAT des pensions accordées à des magistrats, fonctionnaires et employés

N° d'ORDRE.	NOMS.	LIEU ET DATE de NAISSANCE.	DERNIÈRES FONCTIONS.	DATE de la SORTIE DE FONCTIONS.
1	Salu, Joseph . . . . .	Vilvorde, 21 février 1807 .	1 <sup>er</sup> commis à la prison de Vilvorde.	31 octobre 1861 . . . . .
2	De Roo, Charles-Joseph .	Thielt, 11 novembre 1793.	Juge au tribunal de Bruges. . .	31 janvier 1862 . . . . .
5	Franchomme, Philippe-J.	Menin, 15 octobre 1802 .	Gardien de 2 <sup>e</sup> classe à la prison de Louvain.	31 octobre 1861 . . . . .
4	Henrion, Nicolas-Joseph. .	Recheival, 4 décemb. 1798.	Directeur de la prison de Nivelles.	31 décembre 1861 . . . . .
5	Cox, Jean-Jacques . . . .	Hasselt, 23 octobre 1792.	Greffier de la justice de paix de Hasselt.	31 août 1862. . . . .
6	Heep, Jean-Théod.-Henri.	Montjoie, 25 décemb. 1781.	Employé à la maison de force de Gand.	30 avril 1862. . . . .
7	Barbieur, Emmanuel-J. . .	Mons, 23 juillet 1788 . . .	Gardien de 1 <sup>re</sup> classe à la prison de St-Bernard.	30 juillet 1862 . . . . .
8	De Jehansart, Charles-Nic.	Silly, 6 décembre 1791 .	Greffier de la justice de paix d'Enghien.	30 juin 1862. . . . .
9	Pierson, Pierre-Ferdinand.	St-Hubert, 21 février 1796.	Magasinier de la prison de St-Hubert.	31 août 1862. . . . .
10	Devisscher, Josse . . . . .	Gand, 16 mars 1808 . . . .	Conducteur des voitures cellulaires.	30 septembre 1862 . . . . .
11	Halloy, Ghislain-Joseph .	Beez, 14 mai 1799 . . . . .	Gardien de 1 <sup>re</sup> classe à la maison pénitentiaire de Namur.	31 août 1862. . . . .
12	Verdhois, Charles-L.-Aug.	Liège, 24 août 1798 . . . .	Juge au tribunal de Liège . . . .	30 septembre 1862 . . . . .
13	Duchêne, Guillaume-J. . .	Libin, 16 octobre 1798 . .	Juge au tribunal de Neufchâteau.	31 août 1862 . . . . .
14	Nieuwlandt, Pierre . . . .	Alost, 30 août 1810. . . . .	Gardien de 2 <sup>e</sup> classe à la prison de Vilvorde.	30 novembre 1862 . . . . .

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

ressortissant au Ministère de la Justice, depuis le 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre 1862.

CAUSES DE LA SORTIE DE FONCTIONS.	NOMBRE d'années DE SERVICE.		TRAITEMENT moyen DES 5 DERNIÈRES ANNÉES de service.	MONTANT des PENSIONS ALLOUÉES.	Observations.
	ANS.	MOIS.			
Infirmités . . . . .	30	10	1,850 »	877 »	
Âge avancé . . . . .	40	7	3,500 »	2,185 »	
Infirmités . . . . .	28	1	1,065 47	524 »	
Id. . . . .	29	1	2,075 »	928 »	
Âge avancé . . . . .	44	6	1,420 »	946 »	
Id. . . . .	43	7	1,006 »	670 »	
Infirmités . . . . .	18	11	1,187 92	345 »	
Âge avancé . . . . .	41	11	1,570 »	883 »	
Infirmités . . . . .	18	5	1,353 33	383 »	
Id. . . . .	30	10	1,395 »	661 »	
Id. . . . .	28	10	1,205 15	534 »	
Id. . . . .	31	11	4,000 »	1,964 »	
Id. . . . .	31	7	2,800 »	1,360 »	
Id. . . . .	33	1	1,096 08	558 »	
TOTAL des 14 pensions. . . . . fr.				12,818 »	

Il y avait à servir, au 1 <sup>er</sup> janvier 1862 . . . . .	147 pensions, montant à .	fr. 155,509 »
Inscrites en 1862. . . . .	14 pensions, montant à fr.	12,818 »
Éteintes en 1862. . . . .	4 — —	7,845 »
Augmentations . . . . .	10 — —	4,975 »
Reste à servir, au 1 <sup>er</sup> janvier 1863 . . . . .	157 — —	fr. 160,372 »

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

## ANNEXE N° 2.

## ÉTAT des pensions accordées à des ecclésiastiques,

N° D'ORDRE.	NOMS.	LIEU ET DATE de NAISSANCE.	DERNIÈRES FONCTIONS.	DATE de la SORTIE DE FONCTIONS.
1	Schuermans, Guillaume	Curange, 10 nov. 1786.	Desservant à Kerniel . . . . .	31 août 1861 . . . . .
2	Maes, Liévin . . . . .	Overmeire, 14 janv. 1807.	Id. à Lothem-S <sup>t</sup> -Marie . . . . .	30 novembre 1860 . . . . .
3	Bervoet, Charles-Eugène .	Dranoutre, 3 juin 1791 . . . . .	Curé primaire à Roulers . . . . .	31 janvier 1862 . . . . .
4	Toussaint, Henri-Toussaint.	Yvoir, 10 novembre 1815 . . . . .	Desservant à Framière . . . . .	31 mai 1860 . . . . .
5	Velghe, Frédéric-Joseph .	Landede, 6 mai 1795. . . . .	Id. à Isenberghe . . . . .	30 avril 1861. . . . .
6	Verweyen, Jean-François.	Schoyk (Hollande), 21 août 1800.	Id. à Hellebecq . . . . .	28 février 1862 . . . . .
7	Dooms, Guérin-David . . .	Deux-Acren, 7 déc. 1796 . . . . .	Id. à S <sup>t</sup> -Pierre-Capelle . . . . .	31 décembre 1861 . . . . .
8	Carion, Victor-Joseph . . .	Bachaut, 12 janvier 1806.	Id. à Boussu-lez-Walcourt.	30 juin 1861. . . . .
9	Vincart, Martin-Norbert . .	Bierghes, 4 janvier 1805 . . . . .	Id. à Marilles . . . . .	31 décembre 1859 . . . . .
10	Huart, Alexis-François . . .	Charleroi, 20 janvier 1802.	Id. à Bois-de-Lessines . . . . .	31 décembre 1861 . . . . .
11	Bertrand, Alphonse . . . . .	Hannut, 16 novembre 1815.	Id. à Lens-sur-Geer . . . . .	31 août 1861. . . . .
12	Simon, Mathieu-Joseph . . .	Wibrin, 21 mai 1797 . . . . .	Id. à Buissonville . . . . .	31 juillet 1862 . . . . .
13	Delheusy, Sébastien-Joseph.	Stavelot, 23 septemb. 1799.	Id. à Bierwart . . . . .	31 id. . . . .
14	Michel, Nicolas-Aug.-Ism.	Givet, 10 septembre 1818.	Id. à Cielle . . . . .	31 mars 1862 . . . . .
15	Philippart, Louis-Joseph.	Taverneux, 21 avril 1796.	Id. à Ollomont . . . . .	30 septembre 1862 . . . . .
16	Vanhavermode, Jacques-J.	Okegem, 14 décemb. 1791.	Id. à Herdersen . . . . .	30 id. . . . .
17	Bouret, Jules-Émeric-J. . .	Beaumont, 19 juin 1826 . . . . .	Vicaire à Mons . . . . .	31 juillet 1862 . . . . .
18	Bonjean, Pierre-Joseph . . .	Mormont, 28 juin 1820 . . . . .	Chapelain à Maboge . . . . .	31 août 1862. . . . .
19	Büeken, Martin-Nicolas . . .	Wettem (Hollande), 19 avril 1795.	Desservant à Welkenraedt . . . . .	30 septembre 1862 . . . . .
20	Vanclst, Herman. . . . .	Coninxheim, 15 janv. 1795.	Id. à Heers . . . . .	31 décembre 1862 . . . . .

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

depuis le 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre 1862.

CAUSES DE LA SORTIE DE FONCTIONS.	NOMBRE d'années DE SERVICE.		TRAITEMENT moyen des 5 dernières années de service.	MONTANT des PENSIONS ALLOUÉES.	Observations.
	ANS.	MOIS.			
Infirmités . . . . .	37	2	787 50	715 .	
Id. . . . .	20	8	777 02	458 .	
Âge avancé . . . . .	45	4	2,047 50	2,047 .	
Infirmités . . . . .	21	5	787 50	468 .	
Id. . . . .	52	9	787 50	597 .	
Id. . . . .	34	8	787 50	647 .	
Id. . . . .	34	3	787 50	636 .	
Id. . . . .	28	4	787 50	514 .	
Id. . . . .	31	1	787 50	553 .	
Id. . . . .	25	7	787 50	406 .	
Id. . . . .	20	5	787 50	462 .	
Âge avancé . . . . .	41	4	787 50	787 .	
Infirmités . . . . .	40	1	787 50	787 .	
Id. . . . .	10	6	787 50	456 .	
Âge avancé . . . . .	41	4	787 50	787 .	
Id. . . . .	46	1	787 50	787 .	
Infirmités . . . . .	10	10	500 .	255 .	
Id. . . . .	14	2	552 71	295 .	
Âge avancé . . . . .	41	10	787 50	787 .	
Id. . . . .	41	6	787 50	787 .	
TOTAL des 20 pensions. . . . .				13,317 .	

Il y avait à servir, au 1 <sup>er</sup> janvier 1862 . . . . .	245 pensions, montant à . . fr.	155,550 .
Inscrites en 1862 . . . 20 pensions, montant à fr.	13,317 .	
Éteintes en 1862 . . . 23 — — . . .	14,710 .	
Diminution. . . . . 3 — — . . .	1,393 .	5 — — . . fr. 1,393 .
Reste à servir, au 1 <sup>er</sup> janvier 1863 . . . . .	242 — — . . .	fr. 154,157 .

(34)

ANNEXE N° 3.

---

## COMPTE GÉNÉRAL

*des dépenses faites pour le service économique dans les maisons centrales,  
et des travaux exécutés dans les prisons.*

---

EXERCICE 1861.

---

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

## 1° COMPTE GÉNÉRAL des dépenses faites pour le service

DOIT.

NUMÉRO D'ORDRE.	INDICATION.	DÉSIGNATION	
		GAND.	VILVORDE.
1	Objets d'habillement pour détenus valides. . . . .	56,772 84	38,381 37
2	— de coucher — — . . . . .	35,333 99	25,226 23
3	— d'habillement et de coucher pour malades . . . . .	15,584 19	7,803 32
4	— — — pour employés . . . . .	1,281 05	1,014 94
5	Articles d'alimentation et de consommation . . . . .	29,509 33	11,206 45
6	Imprimés et articles de bureau. . . . .	890 57	958 91
7	Mobilier . . . . .	91,510 03	107,225 70
8	Articles divers . . . . .	9,912 61	99 76
9	Retenues restant à opérer . . . . .	"	"
10	Médicaments. . . . .	4,199 98	1,502 73
11	Bâtimens . . . . .	"	"
12	Gratifications payées aux détenus. . . . .	3,919 90	4,317 61
13	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus . . . . .	224,885 91	156,325 26
14	Frais de voyage des membres des commissions, etc. . . . .	523 "	1,148 60
15	Traitement des employés. . . . .	74,164 45	50,423 30
16	Frais d'impression et de bureau. . . . .	8,865 94	619 19
17	Entretien et amélioration des bâtimens. . . . .	21,001 84	9,119 44
18	Achat et entretien du mobilier des prisons . . . . .	1,182 93	2,563 31
19	Frais d'habillement des gardiens et surveillans. . . . .	4,541 06	3,216 06
20	Balance. — Bénéfice . . . . .	4,209 43	2,814 "

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

*économique dans les maisons centrales, pendant l'exercice 1861.*

DES ÉTABLISSEMENTS.				MONTANT			TOTAL.	
S-BERNARD.	LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	des INVENTAIRES au 1 <sup>er</sup> janvier.	DES ACHATS.	des GRATIFICATIONS.		
60,251 98	28,022 10	18,422 05	10,336 26	218,167 18			2,856,595 82	
51,222 80	22,767 04	6,255 34	6,617 91	125,425 51				
10,898 16	5,107 22	5,442 76	1,915 71	46,811 56				
465 06	1,507 45	549 26	549 75	5,105 49				
27,748 96	10,859 64	9,152 89	10,003 09	98,461 26				
655 43	887 40	585 80	757 01	4,400 52				
78,188 85	56,422 15	60,514 00	102,785 54	406,450 67				
148 21	248 12	55 80	157 12	10,579 62				
•	•	4 11	6 78	10 80				
5,216 82	2,550 42	•	865 09	12,524 94				
•	1,858,708 58	•	•	1,858,708 08				
7,904 05	1,056 05	852 04	•	•	•	18,051 45		18,051 45
255,587 65	105,787 68	68,124 45	66,248 00	•	870,759 53			1,284,967 52
1,298 60	468 60	296 •	805 45	•	4,538 25			
65,401 56	61,119 98	26,524 67	22,496 67	•	307,150 61			
1,222 28	470 55	397 94	155 54	•	11,711 44			
9,674 81	8,227 20	6,168 54	6,544 45	•	60,756 28			
858 15	1,541 88	1,026 86	976 66	•	7,949 77			
5,308 52	4,575 •	500 •	200 •	•	16,541 64			
7,820 58	1,285 •	419 64	906 50	•	•	•	17,462 27	
TOTAL GÉNÉRAL. . . . . fr.							4,177,957 08	

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

N <sup>o</sup> d'ordre.	INDICATION.	DÉSIGNATION	
		GAND.	VILVORDE.
1	Habillement des détenus valides . . . . .	12,735 56	12,645 14
2	Coucher — — . . . . .	2,056 64	5,807 48
3	Habillement et couchage de l'infirmerie. . . . .	1,202 88	954 29
4	Alimentation des détenus valides . . . . .	120,080 28	73,701 40
5	— — malades . . . . .	14,720 07	10,619 25
6	Médications. . . . .	1,825 78	1,556 50
7	Lessivage . . . . .	2,404 74	5,294 06
8	Propreté. . . . .	5,064 70	5,591 58
9	Chauffage . . . . .	2,602 25	5,174 55
10	Eclairage . . . . .	7,067 75	5,458 57
11	Instruction . . . . .	215 50	675 54
12	Culte . . . . .	606 93	1,091 52
13	Mobilier (entretien) . . . . .	2,245 25	2,017 89
14	Réparation des bâtiments — Acquisitions et constructions nouvelles . . . . .	19,605 64	9,015 26
15	Frais de bureau . . . . .	956 45	1,254 64
16	— de gestion . . . . .	77,751 57	64,708 81
17	Effets d'habillement et de couchage . . . . .	746 95	129 87
18	Articles d'alimentation, de consommation, et cantines. . . . .	15,061 45	11,989 13
19	Substances pharmaceutiques . . . . .	•	•
20	Articles de lessivage et de propreté . . . . .	55 85	110 88
21	— de chauffage et d'éclairage . . . . .	74 02	40 •
22	— d'instruction et de culte . . . . .	1 •	•
23	— divers . . . . .	469 42	211 77
24	Fournitures de bureau . . . . .	278 88	51 48
25	Objets mobiliers . . . . .	1,809 12	588 55
26	Vieux matériaux, etc., et résidus divers. . . . .	4,912 72	1,472 45
27	Bâtiments . . . . .	•	•
28	Recettes accidentelles . . . . .	•	•
29	Cessions réciproques . . . . .	65,721 29	25,745 01

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

AVOIR.

DES ÉTABLISSEMENTS.				MONTANT			TOTAL.
S-BERNARD.	LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	DES DÉPENSES annuelles ou de LA CONSOMMATION.	DES PRODUITS divers.	des INVENTAIRES au 31 décembre.	
21,213 40	5,543 55	5,134 11	8,728 54	66,000 10			
6,455 46	2,145 05	1,672 24	1,097 02	18,735 07			
846 41	81 85	210 21	428 74	5,775 38			
150,320 04	60,187 54	39,394 91	40,051 55	485,241 79			
10,163 06	912 25	6,522 04	1,065 37	44,602 64			
3,205 30	953 85	450 82	795 78	8,542 01			
2,067 80	2,188 69	893 44	710 36	12,558 09			
5,543 44	1,559 76	1,066 73	1,338 55	16,104 70			
5,170 77	4,337 12	653 66	1,372 52	15,319 65			1,106,942 45
5,057 50	7,068 45	1,032 35	1,050 20	28,545 01			
579 54	68 05	64 16	577 .	2,178 19			
574 22	271 24	254 74	358 42	3,157 07			
2,341 93	704 60	1,231 45	4,360 60	12,901 72			
9,674 81	3,706 43	5,882 73	6,595 02	54,473 80			
2,016 93	1,058 46	376 90	270 72	5,935 10			
67,918 17	65,566 10	28,600 23	24,372 22	528,806 00			
"	5 63	30 70	"	"	922 15		
42,305 08	6,730 87	"	"	"	74,155 53		
341 54	"	"	"	"	341 54		
81 78	9 89	"	"	"	236 38		
6,454 43	3,762 81	415 89	"	"	10,747 15		
8 87	78 44	10 90	12 81	"	112 02		
1,889 56	"	111 93	859 19	"	5,341 87		227,968 46
"	"	"	"	"	510 36		
"	51 84	"	20 .	"	2,278 29		
4,794 .	457 92	659 17	1,440 95	"	15,757 19		
"	337 05	"	"	"	337 05		
"	"	"	"	"	"		
15,367 48	258 63	11,591 10	4,367 42	"	121,248 95		
A REPORTER. . . . . (r.)							1,334,910 91

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO D'ORDRE.	INDICATION.	DÉSIGNATION	
		GAND.	VILVORDE.
50	Objets d'habillement pour détenus valides . . . . .	46,350 90	28,552 41
51	— de coucher — — . . . . .	28,484 65	22,855 59
52	— d'habillement et de coucher pour malades. . . . .	12,125 04	7,617 60
55	— — — pour employés . . . . .	1,024 84	947 08
54	Articles d'alimentation et de consommation . . . . .	37,748 50	20,562 50
55	Imprimés et articles de bureau . . . . .	746 95	645 45
56	Mobilier . . . . .	90,556 77	108,997 86
57	Articles divers . . . . .	7,911 45	368 87
58	Retenues restant à opérer . . . . .	"	"
59	Médicaments . . . . .	3,288 56	2,257 87
40	Bâtiments . . . . .	"	"

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

AVOIR.

DES ÉTABLISSEMENTS.				MONTANT			TOTAL.	
S-BERNARD.	LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	DES DÉPENSES annuelles ou de LA CONSOMMATION.	DES PRODUITS divers.	Des INVENTAIRES au 31 décembre		
						REPORT. . .	1,534,910 91	
59,634 87	23,274 94	15,848 54	17,071 15	"	"	188,492 87		
28,187 37	20,682 15	5,571 17	7,525 48	"	"	115,284 39		
15,155 81	5,045 38	3,947 08	1,713 71	"	"	43,005 22		
463 06	1,307 45	547 07	690 49	"	"	4,979 97		
20,926 47	14,057 50	12,757 34	12,384 06	"	"	128,536 29		
"	520 89	403 87	631 45	"	"	2,948 59	2,845,046 17	
77,862 06	58,776 57	60,825 06	99,485 89	"	"	496,304 21		
121 92	735 90	70 79	91 85	"	"	9,300 78		
"	"	61	3 97	"	"	4 58		
4,048 07	2,180 76	"	762 "	"	"	12,557 06		
"	1,843,252 21	"	"	"	"	1,845,252 21		
TOTAL.							. fr.	4,177,957 08

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

## 2° COMPTE GÉNÉRAL des travaux exécutés dans les

DOIT.

NUMÉRO D'ORDRE.	INDICATION.	MAISONS		
		GAND.	VILVORDE.	S <sup>t</sup> -BERNARD.
1	Matières premières, etc. . . . .	94,812 68	72,305 07	578,981 76
2	Matériaux de construction . . . . .	21,974 94	11,491 84	27,095 56
3	Objets divers . . . . .	8,040 58	2,915 67	18,956 40
4	— fabriqués et en travail . . . . .	350,943 19	17,852 79	44,618 51
5	— confectionnés et en travail . . . . .	98,168 26	8,953 42	11,497 95
6	Mobilier, outils et ustensiles . . . . .	67,595 58	49,915 90	101,618 10
7	Plants et semences sur champ . . . . .	"	"	"
8	Matières premières, ingrédients pour la fabrication, etc. . . . .	292,715 29	74,457 51	862,750 01
9	Frais d'impressions et de bureau . . . . .	443 70	412 40	856 54
10	Cessions réciproques . . . . .	8,164 14	1,569 70	54,141 90
11	Objets reçus du service intérieur . . . . .	2,525 17	599 10	7,819 52
12	Gratifications payées aux détenus . . . . .	25,247 25	21,729 70	53,241 09
13	Traitements et tantièmes. . . . .	16,921 77	16,282 09	21,541 22
14	Bénéfice, pour balance. . . . .	"	"	"

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

. prisons, pendant l'exercice 1864. — Travail des détenus.

CENTRALES.			MAISON présentive.	MONTANT			TOTAL.
LOUVAIN.	NAMUR.	S-HUBERT.	BRUXELLES.	des INVENTAIRES au 1 <sup>er</sup> janvier.	DES ACHATS.	des GRATIFICATIONS.	
1,125 35	9,250 57	12,051 88	726 40	709,253 78			1,869,643 37
140 .	•	3,023 48	•	64,325 62			
338 33	1,109 29	77 08	•	31,415 13			
•	•	•	•	413,404 29			
322 45	14,366 50	3,876 77	5 63	137,220 98			
15,858 51	4,769 00	12,859 17	1,214 28	253,820 44			
•	•	194 13	•	194 13			
16,137 13	3,108 58	15,257 12	56 07	•	1,264,520 51		
484 55	215 33	116 80	29 35	•	2,558 47		
5,573 48	109 67	5,184 65	3,458 24	•	18,001 78		
5,300 12	460 82	801 54	38 27	•	17,510 34		
14,405 66	4,763 73	•	650 12	•	•	120,037 55	120,037 55
15,200 02	7,983 33	6,300 •	1,500 •	•	•	•	85,728 45
•	•	•	•	•	•	•	80,106 72
TOTAL GÉNÉRAL . . . . . fr.							5,298,206 17

## ANNEXES AU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO D'ORDRE.	INDICATION.	MAISONS		
		GAND.	VILVORDE.	S-BERNARD.
1	Fournitures aux prisons, pour détenus . . . . .	38,061 29	9,488 46	10,917 70
2	— — pour employés . . . . .	15,877 40	"	386 89
3	— d'articles de bureau . . . . .	161 01	99 45	68 78
4	Entretien des bâtiments . . . . .	22,508 01	8,504 55	7,077 59
5	Fournitures d'objets mobiliers . . . . .	2,787 56	686 88	358 24
6	Entretien des voitures cellulaires et habillement des préposés . . . . .	24 24	"	"
7	Fournitures au Département de la Justice . . . . .	"	4 05	"
8	— diverses pour compte des employés, journées de jardiniers, etc. . . . .	258 87	109 14	199 20
9	Retenues diverses, objets divers, etc. . . . .	922 25	3,627 00	1,604 68
10	Vente d'effets aux détenus, etc. . . . .	"	"	1,604 -
11	Ventes à des établissements de bienfaisance . . . . .	54,775 67	"	"
12	Cessions réciproques . . . . .	12,652 05	19,692 74	4,069 59
13	Fournitures à l'armée . . . . .	159,860 06	29,845 41	40 23
14	— à la gendarmerie . . . . .	1,442 56	315 60	"
15	— à la marine . . . . .	1,629 "	"	"
16	Ventes pour l'exportation . . . . .	"	"	1,024,500 05
17	Ventes diverses à des administrations publiques . . . . .	1,590 60	"	"
18	Travail à façon pour divers et journées de détenus pour compte d'entrepreneurs . . . . .	12,577 68	14,107 94	194 85
19	Fournitures à des détenus libérés . . . . .	284 05	1,562 20	2,074 70
20	Masses des détenus décédés, non réclamées . . . . .	71 51	46 70	465 55
21	Ventes de déchets et de vieux objets . . . . .	2,420 25	502 10	"
22	Fournitures diverses, etc., à divers . . . . .	3,277 12	196 80	"
25	Recettes accidentelles . . . . .	77 25	15 75	"
24	Matières premières, etc. . . . .	176,608 86	97,586 51	598,505 05
25	Matériaux de construction . . . . .	16,101 85	11,274 48	25,938 50
26	Objets divers . . . . .	6,802 10	2,346 15	14,555 76
27	— fabriqués et en travail . . . . .	510,065 11	14,456 90	62,021 17
28	— confectionnés et en travail . . . . .	99,154 48	6,360 35	5,283 05
29	Mobilier, outils et ustensiles . . . . .	66,905 76	48,963 71	105,040 58
50	Plants et semences sur champ . . . . .	"	"	"
51	Fournitures de bureau . . . . .	1,224 59	269 51	"

## DE LA JUSTICE, POUR L'EXERCICE 1864.

## AVOIR.

CENTRALES.			MAISON préventive.	MONTANT			TOTAL.	
LOUVAIN.	NAMUR	S-HUBERT.	BRUXELLES.	DES PRODUITS au prix de revient.	DES PRODUITS au prix de vente.	DES INVENTAIRES au 31 décembre.		
3,550 51	4,610 50	15,936 80	68 13	81,239 39			255,707 69	
"	"	"	"	16,264 29				
"	"	35 59	"	364 85				
2,035 05	165 46	6,172 40	"	47,091 06				
481 65	"	75 49	"	4,369 80				
"	"	45 93	"	68 17				
"	"	"	"	4 05				
57 01	155 02	"	"	750 24				
2,052 08	850 90	"	52 61	9,090 42				
52 44	"	"	"	1,746 44				
"	"	"	"	34,773 67				
15,890 35	2,017 80	"	4,752 85	57,956 55				
"	"	"	"	"	189,755 60			
"	"	"	"	"	1,756 16			
"	"	"	"	"	1,629 "			
"	"	"	"	"	1,024,509 05			
"	"	"	"	"	1,300 60			
18,209 27	14,176 68	2,101 69	"	"	61,168 11			1,294,316 14
65 40	451 84	1,315 56	"	"	5,734 65			
"	28 70	"	"	"	580 24			
"	"	"	"	"	2,722 55			
1,505 50	"	"	"	"	4,979 42			
"	"	"	"	"	90 96			
4,734 47	3,708 06	9,850 09	440 75	"	"	891,433 77		
744 65	"	7,250 95	"	"	"	61,310 19		
1,946 88	344 46	"	"	"	"	25,974 35		
"	"	"	"	"	"	386,543 18		
1,101 48	14,344 25	2,340 15	"	"	"	128,563 74		
17,113 23	4,673 85	11,398 84	1,314 29	"	"	253,908 26		
"	"	238 65	"	"	"	238 65		
111 45	525 53	79 54	"	"	"	2,210 22		
TOTAL GÉNÉRAL. . . . . fr.							3,298,206 17	